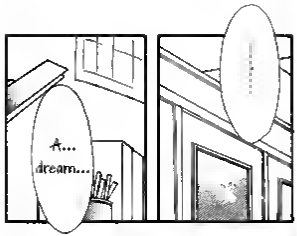
Suki na Mono Wa Suki Dakara Shouganai!!
Scanned by Tsubasa
Translated by Rikku
Edited by LBW ♥&♥ Sakumas_Kuma
#aku-tenshi @ irc.rizon.net
MATSUDAIRA TETSU
ORIGINALLY BY:
TSUTAE YUZU
Swan Lake

We're going to escape from here. The two of us————...
B!!!!!!
P2NT
P2NT
P2NT
P2NT
P2NT
P2NT
B!!!!!!

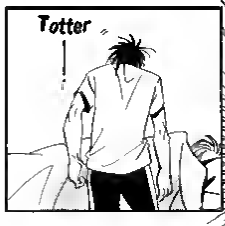
plod
plod
If we run to the next light
Biiiii
Biiiii
We will definitely be free
clasp
Biiiii
clutch
tap tap

Just a little further
BANG
Ah!
Don't leave me behind
!!


A... dream...

SFX:-STIR-UP
!!

Nao.


Totter

Don't leave me behind
Wait! That guy too!
It's no good! We'll both get caught.

Having locked this up inside the depths of my heart and even forgetting all about that guy, I seriously thought that it was a dream.
Even though that was something that actually happened,
Leaving this guy behind and escaping from that nightmare-like laboratory by myself.
Ever since that day, I kept having that dream over and over again.
Ah...
Ah...
?
Morning... Hashiba...
M-MORNING, FUJIMORI!! LOOK!
A REFRESHING AUTUMN WEATHER
SURE FEELS NICE!!

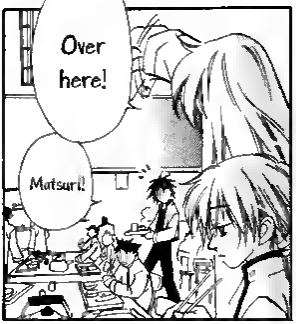
... Sorry ...
It's daz-zling.
KUNK
SHIZ
DAZE
I-I'm going to go running.
That was Fujimori.
A transfer student suddenly showed up in my dorm where I never had a roommate before.
He called me "Kuu-chan" with such intimacy. No matter how hard I try, I just can't remember anything about him.
The day he showed up in my room
Snuggle
...
TAP TAP TAP

PANT
PANT
That guy's not shy. He's just so obstinate,
so he couldn't get himself to say something like that out loud.
But, having been forgotten by me, a childhood friend, he should be really hurt and upset about it.
Like me, Fujimori also lost his parents when he was small. Because he had no one other than himself, he treasures his relationships with others.
Morning, Hashiba!
Morning!
He's always being so awkward about it. I mean, I want to remember.
It'd be great if I could finally remember everything.
Right now...
The dormitory of this academy is our home.

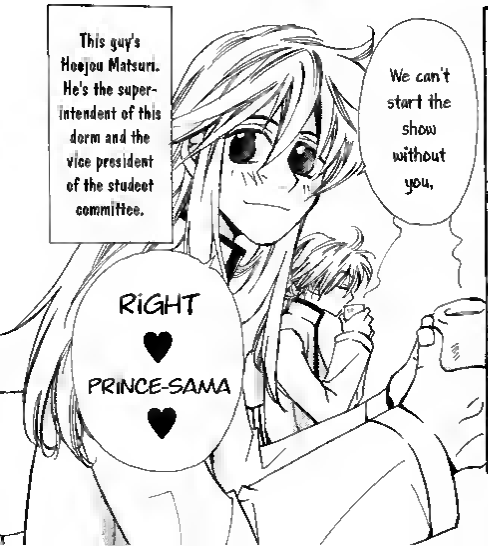
He (!!) is Nanami-chan.
Morning
Nanami-chan! Thanks for your hard work sweeping everyday
Good morning.
WOLD
Since it's the weekend, you came back from the office, right?
Are you going to come back late?
Yeah, there's still a ton of finishing touches to make for the Cultural Festival, you know.
The doctor of the infirmary room and the Ryoubo-sao* of this dorm,
I see. Then I guess I can take my time cooking.
smile
and also the assistant of the brother of the detective who saved me.
It would be great to ride back in Shinchirou's car with the 3 of us occasionally though.
Yeah

But there's no way I'm getting in Minato's car.
AHAHAHA
A lot... I really mean a LOT of things happened.
TAP TAP TAP TAP
Since a while ago, Fujimori and I have been going to my half-guardian, the detective's elder brother's residence on weekends.
You're going to eat now, Hashiba——?
If you don't get outta the dorm soon you're gonna be late!
URGH—— I'M SO HUNGRY- FOOD FOOD!!
Though I'm just an apprentice.
I pay the rent by working as the detective's assistant.
Why is it still so crowded——...?
Wha—— It's so late already
afeteria
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter
Chatter

Sora


Over here!
Matsuri!

Chatter
Crap—— There aren't any seats left!
TURN
Chatter

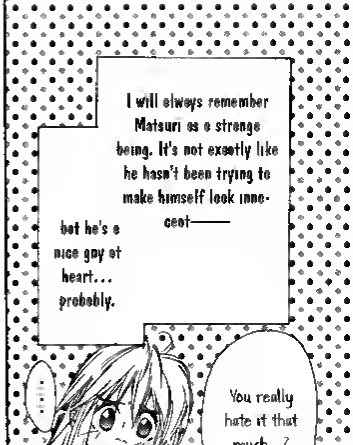

This guy's Hoojou Matsuri. He's the superintendent of this dorm and the vice president of the student committee.
We can't start the show without you.
RIGHT ♥ PRINCE-SAMA ♥

Morning. Don't forget about today's rehearsal after-school either.
Chatter
Yeah
Chatter

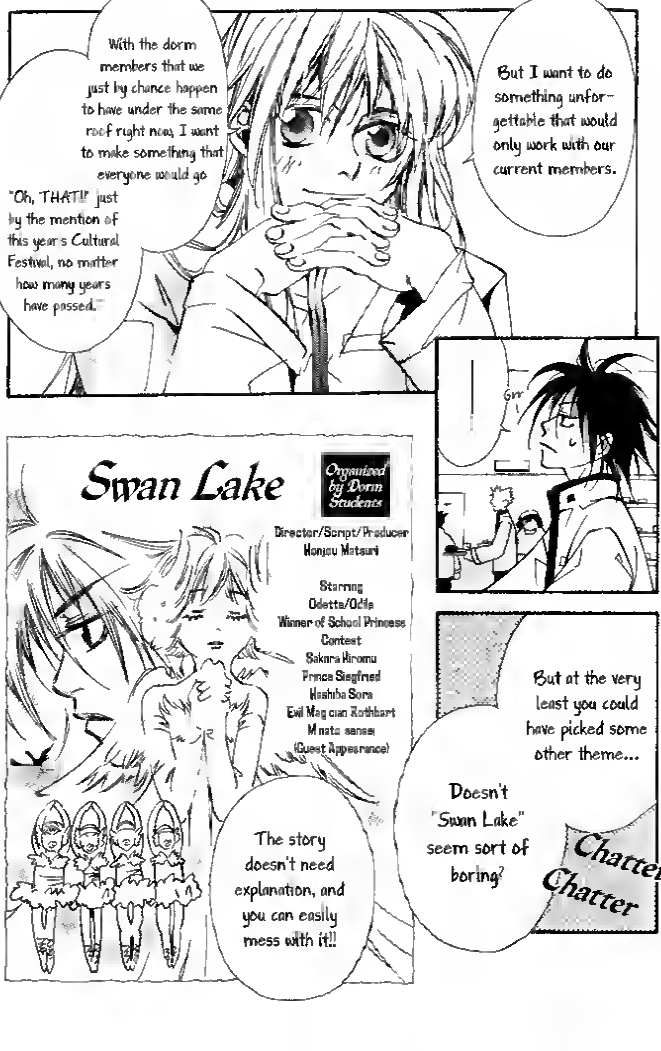
SFX: BAM
RATTLE
DON'T CALL ME PRINCE!!
T-THAT'S SO EMBARRASSING!
DON'T LAUGH!!
But...
giggle giggle
RATTLE
Center of Attention
WHA!
Mermin idiot prince.
Hey prince
Idiot prince.
Matsuri's smart and really knows how to speak. My 2nd childhood friend.
THEY JUST PUSHED THE ROLE ON ME BECAUSE THEY DIDN'T WANT TO DO IT THEMSELVES!!
The role of the prince just fits you so well!! Everyone agreed upon that when we were deciding on the cast.

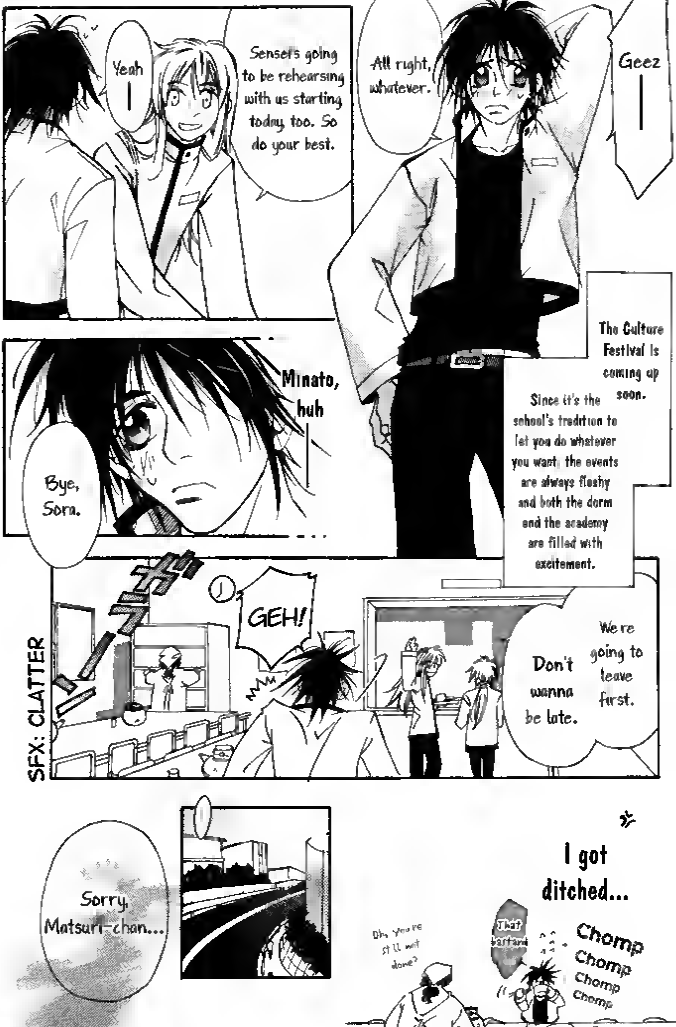
I'm used to it already.
the way you do things.

And the way he gets called idiot prince.
Nao-kun...
I'll kill you...


I will always remember Matsuri as a strange being. It's not exactly like he hasn't been trying to make himself look innocent——
but he's a nice guy at heart... probably.
You really hate it that much...?
MUNCH! MUNCH!

There are tons of ways we could have done it easier, like show the video!!
Um
Not only is it embarrassing, but it's a lot of work and not easy to do.
Geez. Why are we performing a play at this age?


But I want to do something unforgettable that would only work with our current members.
With the dorm members that we just by chance happen to have under the same roof right now, I want to make something that everyone would go "Oh, THAT!" just by the mention of this year's Cultural Festival, no matter how many years have passed."
Grr
Swan Lake
Organized by Dorm Students
Director/Script/Producer
Hongou Matsuri
Starring
Odette/Odile
Winner of School Princess Contest
Sakura Hiromi
Prince Siegfried
Hoshiba Sora
Evil Magician Rothbart
Mystic sensei
(Guest Appearance)
The story doesn't need explanation, and you can easily mess with it!!
But at the very least you could have picked some other theme...
Doesn't "Swan Lake" seem sort of boring?
Chatter Chatter


Yeah
Sensei's going to be rehearsing with us starting today, too. So do your best.
All right, whatever.
Geez
The Culture Festival is coming up soon.
Since it's the school's tradition to let you do whatever you want, the events are always flashy and both the dorm and the academy are filled with excitement.
Minato, huh
Bye, Sora.
SFX: CLATTER
GEH!
Don't wanna be late.
We're going to leave first.
Sorry, Matsuri-chan...
I got ditched...
That bastard
Oh, you're all by yourself
Chomp
Chomp
Chomp
Chomp

About the role... Even though you said that you really wanted it to be done by only dorm students.
Huh?
Oh, that.
If you feel like it then come and watch the rehearsal!
It's just that I decided for myself that Nao-kun should play Odette.
We won't force you to cross-dress against your will, even as a joke.
Ok.
Cling
Clong
We're doing fine. Don't worry about it.
What's more, the "School Princess Contest" happened, and the first place winner, Hiromu-kun, is doing a great job too.

YOU SURE HAVE THE GUTS, HASHIBA SORA.
TWIRL
Ah..
HASH-IBA
!!
Looks like you need some counseling.
Dozing off in my class, huh?
Gya
—
Crap!!
U-Um...
I had to stay up late to prepare for the Culture Festival...
The rules are the same for everyone.
...Yes... but...
Sora, that idiot. Just had to sleep in Minato-sensei's class...
SIGH
Math
Hashiba...
That id

Hm...
You are to come to the math office after class.
That's it for today
Clang Clang
Chatter
Clock Clock
Chatter
AHH
Geez—— Just when there's even more work to be done!!
IS THAT GUY THE DEVIL-!!?
You should've known better.
.....I guess...
Minato-sensei is strict, but if you were to pay attention, his lessons are very easy to understand. He's actually a great teacher.

Hurry up and go apologize.
After you're done, go to the infirmary and lets have lunch with Nanami-sensei. I'll be going first, okay?
YEAH
EXCUSE ME.
CLATTER
Minato, in charge of math ——...
Treacherous, cold-blooded, abnormal teacher—— who hides himself from the world with lies.
You're surprisingly early
Mentally ready now?
PART 1 END

"Minato" is the disguise Nii-chan uses to get close to Dekaiyama (example of a research lab) that he's been pursuing for years.
His main job is a detective
The real Nii-chan is cheerful and jolly and strong and isn't nosy, but I admire him
Actually, if this was real, he'd be really scary.
This is a secret just between us
I'LL NEVER DOZE OFF AGAIN...
I'M SELF-REFLECTING.
I'M COUNTING ON YOU TO SHOW UP FOR THE NEXT CLASS SESSION WITH A PROPER ATTITUDE
HASHIRA
I knew there was a lesson
YES?
flinch
Shrink

YOU DON'T KNOW...
DO YOU KNOW THE STORY OF A STUDENT PRESIDENT WHO LED THE SCHOOL'S CULTURAL FESTIVAL INTO FAILURE AND GOT FORCED INTO RESIGNATION?
HUH?
WHEN THE VICE PRESIDENT IS POPULAR
THE PRESIDENT HAS TO TAKE THE BLAME FOR THE BORING QUIET CULTURAL FESTIVAL THAT THE STUDENT COUNCIL RAN
THAT'S THE PATTERN
悪天使
www.aku tenshi.com
WELL, THAT'S SOMETHING THE STUDENTS DECIDE
IT'S NEITHER A CONCERN NOR A PROBLEM FOR ME
EXCEPT...
EXCEPT?
AS I EXPECTED, YOU HAVEN'T REALIZED YET

LATELY THERE HAVE BEEN A LOT OF MINOR ACCIDENTS AROUND HONJOYOU MATSURI
MATSURI?
TOO MANY CASES OF PEOPLE BEING THREATENED TO WITHDRAW FROM WHATEVER THE OCCM PRODUCES
WHAT?!
YOU REALLY DIDN'T NOTICE?
THAT'S FAILING AS A DETECTIVE'S APPRENTICE
THE DORMITORY'S PLAY-RELATED PRINTS GET STOLEN AND OTHER PETTY THINGS...
REQUESTS ROWING EQUIPMENT GET DENIED
GETS DAMAGED
THE PROPS FOR THE PLAY GO MISSING
EVIDENTLY WE CAN CONCLUDE THAT HONJOYOU IS THE TARGET
HONJOYOU HIMSELF DOESN'T SEEM TO BE DIRECTLY AFFECTED BUT
flash

USUALLY HE INSTINCTIVELY USES ME TO CLEAN UP THOSE TROUBLESOME PROBLEMS
SO
WHY DIDN'T HE?
LOOKS LIKE HOLLYOU CLEANED UP ALL OF THEM BUT
WHY DIDN'T MATSUDI SAY ANYTHING TO ME
!
!
DO YOU SUSPECT THAT MATSUDI IS PLANNING SOMETHING?
THAT MATSUDI IS PULLING STRINGS FROM BEHIND THE SCENES
FOR SOMETHING LIKE A RECALL?
BY PLAYING THE PART OF THE VICTIM?

MATSURI IS NOT THAT KIND OF GUY!!
.....
BROTHER!!
THIS WAS THE WORST
FOR EVERYTHING THAT HE DIDN'T RECOGNIZE BEFORE.
PUSH
I'LL PRAISE YOU FOR THAT LINE, SORA

AS PART OF YOUR DETECTIVE TRAINING NOTICE EVERYTHING ODD AND KEEP YOUR EYES OPEN
KATAN
ESPECIALLY THE VALUABLE THINGS
IF SOMETHING HAPPENS THAT YOU REGRET, IT'LL BE TOO LATE
flash
ALSO!
TO "TRUST WHILE SUSPECTING" IS AN UNEXPECTEDLY HARD THING, SORA
KAH
MARK KONJYOU MATSURI!!
ABOUT DOZING OFF DURING MY LECTURE!! THIS IS UNFORGIVABLE. SO I'M GIVING YOU A SPECIAL LESSON!!
I knew it.

悪天使
www.aku tensh i.com

I WON'T KID ANYONE FROM NOW ON
And the first place winner of the All-School Princess Contest that was used to decide on the Odette role of this year's play, "Swan Lake".
Sakura Hiromu
With that cute face like a girl's and a natural atmosphere, he's our school's idol
Actually, the contest was never planned to happen.
At the dorm residents' meeting to decide on the cast Matsuri, who was the director, scriptwriter and the producer thought Fujimori would be the perfect image so he was asked.
I'D DIE BEFORE I TOOK ON THE ROLE OF A GIRL!!
And so he loudly broke the meeting and the casting was put to a halt.
Afterwards the entire dorm seemed to have taken on a subdued mood and for a while the whole play seemed dangerously close to not happening.
silence
But Matsuri's desperate plan to revive the play, the "All-School Princess Contest" drew crowds.
A PRINCESS?!
WOULD YOU LIKE TO BE
SFX: Crowd noise

SAKURA HIROMU
When I think back, maybe Matsuri's unusual display of high tension was the result of strain from the "We can't fall anymore" feeling.
EH?! ME?!
WAAA!
FIRST PLACE!!
SFX: (top) dadada drum roll
SFX: (bottom) Whoa whoa whoa
BECAUSE I'VE BEEN CHOSEN I'LL DO MY BEST!!
I'M SURPRISED BUT
Hiromu accepted with good feelings.
sigh
yay
Unlike one certain person he's a good guy with exceptionally chivalrous spirit...
hahaha

THERE'S YOUR FAVORITE CUTLET SANDWICH AND FRIED SOBA BREAD AND COFFEE MILK
THAT HURTS MATSURI
tackle
I'M SO HUNGRY I FEEL LIKE COLLAPSING
WE'VE BEEN WAITING, SORA
Ugh
AH
MATSURI
WE'VE GUARANTEED EVERYTHING SO
HURRY UP AND LET'S EAT
All I have to do is mark Matsuri and prove his innocence, huh?!
THE HECK WAS THAT FOR?
FOOL
OW
PISHUU
GET RID OF THAT PREJUDICE BEFORE INVESTIGATING
tock

UNDERSTOOD
OTHERWISE YOU'LL MAKE MISTAKES
SORA?
悪天使
www.aku tenshi.com
WHAT'S WRONG? DID YOU GET PICKED ON BY MINATO-SENSEI?
MM-- THAT'S NOT IT--
SMILE
THEN LET'S DO IT AT NOON
YEAH SINCE EVERYONE IS FINALLY TOGETHER

Don't tell me every-one waited for me..?
.....
AFTER THIS WE'RE PRAC-TICING ALL THE WAY THROUGH THE NIGHT SO WE HAVE TO EAT UP NOW
WHERE ARE WE DOING IT AGAIN?
THE MEETING ROOM!! GET IT RIGHT
MINATO-SENSEI HAS BEEN READING THE SCRIPT SINCE MORNING AND SEEMS TO BE EAGER TO START
GEEZ-GIVE ME A BREAK
ahahah
BUT I'M SURPRISED MINATO EVEN AGREED TO THE ROLE
HE HAS THE PERFECT IMAGE WE'RE GRATEFUL---
Meeting Room

Meeting Room
top
top
悪天使
www.aku-tenshi.com
..Amazing
liveliness...

distant but
When I'm around, you're always either angry or
Hashiba..
somehow..
you seem to be having fun.

悪天使
www.aku tenshi.com

Even Hiromu-kun
Is cheerful, careful
Much better than someone like me
Right Matsuri-chan?
I WAS IMAGINING NAO-KUN WHEN I WROTE THAT
IT'S NOT THAT
ARE YOU THAT DISAPPOINTED?
WE CAN REWRITE THE SCRIPT A BIT

NAO-KUN..
I CAN'T
BE HASHIBA'S PARTNER AS A GIRL..
.....
I was happy that you talked to me
But I'm sorry... Matsuri-chan.
HEY ANYONE NOT IN THE PLAY ISN'T ALLOWED HERE.

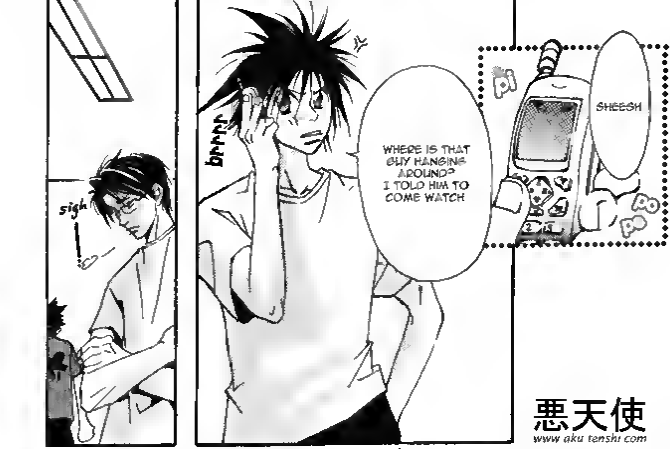
WHO WAS THAT?
WHAT A SAD AURA
SLAM
!
Hey just now
Hiramur-kun, Don't get distracted!!
Having my body shredded
Being the test subject for new drugs
Ignored like garbage whether I cried or lost conscious.
This is
Better than the research lab..
Better than the research lab---...

My final strength was the memory of Sora-chan who was already gone.
This is better than the research lab.
Meanwhile I was a tool for satisfying men one after another
It doesn't hurt...
KUU-CHAN !!
It doesn't hurt
!!
YOU... WHO ARE YOU AGAIN?
KUU-CHAN!!
KUU-CHAN

ZAWA
ZAWA
ZAWA
ZAWA
GOOD JOB!
WHAT'S WRONG? SORA-KUN?
MM? AH
ホロ

Good work!!

IF YOU MEAN SUNAO-KUN HE JUST
HUH-?
FUJIMORI STILL HASN'T ARRIVED
EH?


sigh
brrrrr
WHERE IS THAT GUY HANGING AROUND? I TOLD HIM TO COME WATCH
SHEESH
悪天使
www.aku-tenshi.com

WHOA
HUH?

SILENCE
FUJI-MORI?
SLIDE
SUNAO -KUN!!
悪天使
www.aku-tenshi.com

Part 2 END

SUKI NA MONO WA SUKI DAKARA SHOUGANAI!!

Scanned by Tsubasa
Translated by Rika-chan
Proof read by Fievel
Edited by Moogle
Quality Checked by Tsubasa

悪天使
www.aku-tenshi.com

SUNAO-KUN☆
WERE YOU WATCHING SUNAO-KUN!? HOW WAS IT?
MY ACTING, IT WASN'T WEIRD, WAS IT?
I'M GLAD I WAS CONFIDENT DURING THAT BRIEF SECOND WHEN YOU WERE WATCHING
REALLY !?
IF IT WAS YOU, I'M SURE YOU DID FINE.
PRINCESS CONTEST
Chatter
YEAH, YOU DIDN'T WIN FIRST PLACE IN THE CONTEST FOR NOTHING.
SORA-KUN
Chatter
S... SORA-KUN...
IT'S YOUR FAULT HIROMU HAS LESS TIME TO PRACTICE AND IS SUFFERING, RIGHT?

DON'T WORRY
I'LL PUT ON A PROFES-SIONAL PERFOR-MANCE
Chatter
Chatter
HIROMI-KUN'S ATTITUDE IS ADMIRABLE, ALWAYS OPTIMISTIC
YOU'LL BE A HIT
IT'S NICE TO HEAR THAT FROM YOU, SUNAO-KUN
IF ANYONE ELSE WOULD HAVE SAID THAT I'D HAVE FELT MORTIFIED AND THOUGHT THEY WERE MAKING FUN OF ME

悪天使
www.aku-tenshi.com

I CAN REALLY UNDERSTAND SUNAO-KUN'S WORDS...
SMILE
I'VE BEEN ABLE TO UNDER-STAND SUNAO-KUN'S TRUE HEART...
EVER SINCE THEN,
EHEH.
BECAUSE,
traffic accident
ghost incident
game consultation
RUSTLE
RUSTLE
ONLY HIROMI-KUN COULD...
SAY SOMETHING LIKE THAT.

THAT'S INTER-ESTING
I AS WELL
DON'T FEEL ANGRY BEING TOLD THAT BY HIROMI-KUN
GOOD WORK
GOOD WORK
MATSURI, ARE YOU STILL GOING TO DO WORK FOR THE STUDENT COUNCIL!?
UM——
JUST A LITTLE BIT. THERE'S SOME WORK I HAVE TO DO ON THE STUDENT COUNTIL COMPUTER
——CAN'T YOU DO IT TOMOR-ROW?
I CAN'T PUT IT OFF.

Keep an eye on Matsuri.
GOOD NIGHT!
WELL, THIS IS SOMETHING THAT HAPPENS A LOT WHEN YOU'RE IN THE STUDENT COUNCIL SO DON'T WORRY ABOUT ME
MATSURI
I'm not doubting you...
CLENCH
AH HASHIBA DO YOU WANT TO RETURN TO THE OFFICE TO GE—
SORRY!!
DASH
TELL NANAMI-CHAN FOR ME TOO!!
HUH!?
HOL—
I'LL PROBABLY BE BACK LATE
RETURN AHEAD OF ME!

悪天使
www.aku-tenshi.com

Close
TAP
TAP
Understandably no one is here...
Man, I don't have time to deal with this until the end of the Cultural Festival.
What should I do...?
Sigh
This... this is the print I thought I lost the other day
Someone deliberately threw it away in a noticeable way...?

But then why won't you even consult with us?

I can never imagine you doing those hurtful pranks

You're swallowing too much by yourself

Why are you doing this alone?

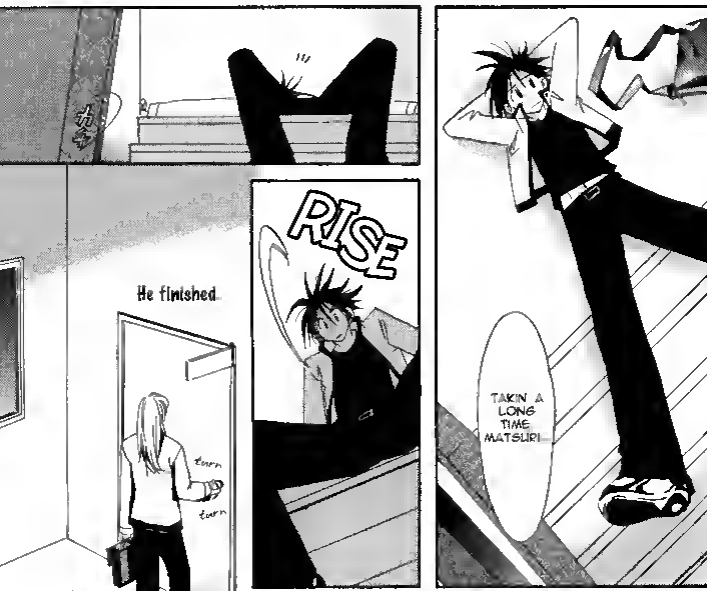
If there was ever a reason to be suspicious, it's that...

I mean I can understand we're busy

but there are loads of other people in the Student Council.

悪天使
www aku tenshi com

I'VE HEARD FROM AN EXTREMELY ANNOYED FUJIMORI-KUN WHO SAID HE'LL COME BACK HERE WITH SAKURA-KUN
AH-
IS THAT SO
DON'T WORRY I HAVE AN IDEA WHERE SORA IS
I'M GOING HOME FOR THE TIME BEING
phew



悪天使
www.aku-tenshi.com

!?
Aa
RRRRRR
WAH
RRRRRR
-3
2-
HIGH
WHAT'YA DOIN'?!
S...SORA?
M...MATSURI THERE ARE...REASONS FOR THIS...
EVEN IF IT IS TEMPORARY, IF YOU'RE GOING TO BE A DETECTIVE ASSISTANT, AT LEAST HURRY UP AND LEARN HOW TO USE A CELL-PHONE
---SORA, YOU TOO...

SMILE!
WHAT'S THIS ABOUT? SORA?
NII...
AH- I UNDERSTAND THE SITUATION, SO GOOD LUCK
HUNG UP
NII-CHAN... WRONG TIME...
AND?
Smiling back
LIKE I SAID-- I WAS PLANNING TO BE YOUR GUARD
I SWEAR I WON'T DO SOMETHING LIKE DOUBTING YOU!!
HMM..
NO, SERIOUSLY!
IT'S OKAY THANKS FOR WORRYING ABOUT ME

EVERYONE IS STRIVING TO MAKE THIS CULTURAL FESTIVAL A SUCCESS AND YET...
I REALLY HATE IT
IT'S TIRING
IF THERE'S SOMETHING YOU WANT TO SAY, YOU CAN JUST SAY IT OUT LOUD
THERE'RE GUYS OUT THERE WHO DON'T CARE
I MEAN, I DON'T THINK EVERYONE IS HAVING FUN AND GETTING EXCITED, BUT...
I'M VEXED
YOU'RE DOING AN AMAZINGLY GREAT JOB
I'M VEXED
YEAH

Failing to tail him and now babbling.
Instead of helping him, I'm doing just the opposite making him depressed
What am I doing?
HEY, SORA
HM?
Hah

I THOUGHT TODAY YOU'RE SUPPOSED TO RETURN TO THE OFFICE?
WE'VE ALREADY ARRIVED AT THE DORMS
EH!?
AH!! YOU SHOULD'VE TOLD ME EARLIER MATSURI!!!

WH.. WHAT?
Flinch
AHAHA HAHAHA HAHA !!!!
PW
THANKS FOR WALKING ME HOME, SORA
I'M FEELING BETTER NOW
EH
ACTUALLY
That wasn't my intention
THE CULTURAL FESTIVAL
LET'S ABSOLUTELY MAKE IT SUCCESSFUL!!

YEAH!!
DELICIOUS!! THIS IS DELICIOUS, NANAMI-CHAN!!
THEN PLEASE EAT A LOT.
AND NII-CHAN!! MATSURI LIKE I EXPECTED, WASN'T THE CULPRIT...
FLIP
munch
munch
SINCE THEN, WE'VE HAD SOME SERIOUS CONVERSATION
munch
AND
munch
munch

WHAT I'M THINKING IS THAT MATSUDA ISN'T LIKE THAT KIND OF A GUY
AND THEN
HM?
SORA...
GATAN
EH!?
WHY?
BECAUSE I FAILED IN TAILING HIM?! THAT'S BECAUSE
YOU ARE COM-PLETE... COM-PLETELY HOPELESS.
Drop
Sigh
Phew~
All in all
It sure was a long day
CRACK
CRACK
NO WAY-- SERIOUS-- WHY--?!
IT'S NOT BECAUSE OF THAT SIMPLE PROBLEM
FIND OUT YOURSELF
Let's go, Namiu

SLEEP-ING?
...
...
Fujimori-kun said he's going to bed early because he's in a bad mood.
Please don't wake him up
Um.
MATSURI SAID,
LET'S MAKE THE CULTURAL FESTIVAL A SUCCESS
BALANCING DORM AND STUDENT COUNCIL IS STRESS ENOUGH BUT HE DOESN'T COMPLAIN AND...
HE'S WILLINGLY WORKING HARD AND DOING HIS BEST...

WHAT ARE YOU DOING, SULKING?
WHEN YOU LOOK AT GUYS LIKE THAT YOU JUST...
SUPPOSE HE S DOING THAT OUT OF FUN BUT
I KNOW YOU'RE AWAKE ?
FUJI-MORI.

END OF PART 3

WWW.AKU-TENSHI.COM

aku tenshi
www.aku-tenshi.com

Credits

Scanned by Tsubasa
Translated by Rika-chan
Proofread by Fievel
Edited by Moogle
QC by Tsubasa

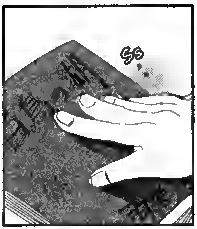
IN THE END IT'S YOUR OWN FAULT YOU CAN NEVER FIT IN WHETHER IT'S IN THE DORM OR AT SCHOOL.
IS SOMETHING BOTHERING YOU? WHILE THE ENTIRE DORM IS TRYING TO BE ENGAGED
YOU TURN DOWN THE ROLE AND ARE LIKE A COLD SHOWER
EVERYONE IN THE DORM IS INVOLVED IN AT LEAST SOME PARTS OF THE PLAY AND YOU DON'T EVEN COME HELP
IF YOU KEEP AT IT NO ONE WILL TALK TO YOU ANYMORE
OR IS THAT YOUR WAY OF SHOWING YOU CARE
WE'RE ROOMMATES AND YET EVEN WHEN WE'RE ALONE WE'RE ALWAYS FIGHTING AND YOU DON'T EVEN SMILE I'M GETTING QUITE SICK OF IT TOO
DON'T YOU THINK ABOUT CHANGING YOURSELF FROM WITHIN?
"LET'S CHANGE FROM NOW ON AND NOT KEEP PULLING THE PAST ALONG
DIDN'T YOU SAID THAT YOURSELF? OR WERE YOU JUST SAYING THAT

!!
IF I LISTEN TO YOU QUIETLY!!
SFX: Jump
YOU REALLY TICK ME OFF
WHAT'S YOUR PROBLEM?!

SFX grip
WHY THAT GUY...
WHY HIM...
WHY THAT GUY...
AND...
SLAP
LET GO OF ME
AND..
WHO'S TH_T GUY?
MOVE
LIGHT...

THE IMPORTANT THINGS...
YOU DON'T EVEN REMEMBER THEM AND YET
.....
I HEARD LOUD NOISES, ARE YOU O..
AH!!
what are both you of doing?! you!!
GYA
What you master...
It's your fault
GYA

DON'T LEAVE ME BEHIND!!
LET GO OF ME!!
WAIT! WHAT ABOUT HIM?!
IT'S NO GOOD! WE'LL BOTH GET CAUGHT



Title: Swan Lake

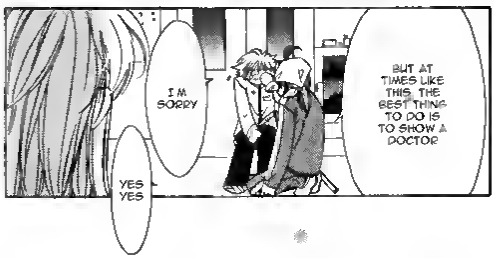
悪天使
www.aku tenshi.com

flip
flip
Fujimori
-kun...

chatter
chatter
chatter
Hiromu-kun got injured?!
WHAAAT?!
WE GOT THE NEWS THIS MORNING OVER AT THE DORM
YEAH...
IT SEEMS TO BE A LITTLE BAD
HOW?
SATURDAY WASN'T FUJIMORI
BUT WE WENT OUR SEPARATE WAYS AT THE TRAIN STATION
YEAH THAT'S THE DAY WE WENT HOME TOGETHER
chat
chat
HE WENT TO THE HOSPITAL TODAY BUT
HE SLIPPED ON THE STAIRS NEAR HIS HOUSE ON THE WAY HOME SATURDAY
ANYWAY HIROMU-KUN WILL COME THIS AFTER-NOON SO
LET'S GO UNTIL LUNCH BREAK

DING DONG
YOU SHOULD HAVE GONE TO THE HOSPITAL EARLIER IF IT WAS THIS BAD...
I'M SORRY...
SNIFF
I'M SORRY...
drip drop
DON'T CRY
but
IT'S NOT YOUR FAULT
SNIFF
hick
HIROMU-KUN I'M SURE I'M WAY OFF BUT YOU WEREN'T PUSHED DOWN THE STAIRS WERE YOU?
EH?

WHEN YOU WENT TO THE HOSPITAL YOU HAD A FEELING SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN RIGHT
IT'S AMAZING HOW YOU MANAGED TO ENDURE SUCH PAIN
BUT I THOUGHT IT'D GET BETTER I THOUGHT IT'D GET BETTER
I I DON'T KNOW BUT
WASN'T THERE ANYONE NEARBY?
WHEN I FELL, IT HURT SO MUCH I COULDN'T EVEN OPEN MY EYES SO



悪天使
www.aku-tenshi.com

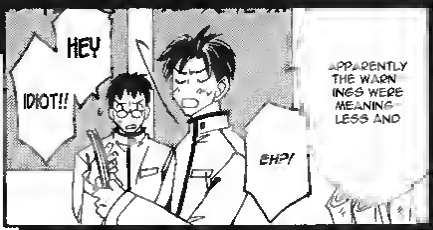
IN A WEEK WE CAN CHANGE THE PARTS OR THE LINES
AND SOMEHOW
mutter
AH AND WE'LL ALSO HAVE TO CHANGE THE COSTUME
THE STAGE SETTINGS TOO...
mutter
WHAT ARE WE GOING TO DO? THERE'S STILL GUYS WHO CAN'T REMEMBER THEIR LINES PERFECTLY
NOT JUST THE LINES BUT IF WE CHANGE STUFF AROUND
!!!
turn
ONE WAY OR ANOTHER I'LL THINK OF SOMETHING
WHERE ARE YOU GOING MATSURI
STUDENT COUNCIL ROOM
I'M GOING TO HAVE A STARING CONTEST WITH THE SCRIPT SO
H-HEY MATSURI!!
DASH
MAKE UP A GOOD EXCUSE FOR ME IN MY AFTERNOON CLASS
what about lunch?! heeeey!!

HONJYOU
HM? WHERE'S HONJYOU?
I SEE
HE'S SLEEPING IN THE NURSE'S OFFICE. BECAUSE HE SAYS HE'S NOT FEELING WELL
NOW OPEN YOUR TEXT BOOKS
LET'S MAKE THE CULTURAL FESTIVAL A SUCCESS!!
SHIT!!
YOU DIDN'T HAPPEN TO HAVE BEEN PUSHED DOWN THE STAIRS, RIGHT?
OH! IS SOMEONE IN HERE?

I KNEW IT
YEAH IT'S AN EMERGENCY PLANNING MEETING
HONJYOU-SAN!! WHAT'S WRONG? CLASS IS ABOUT TO START
WE'LL HELP IF IT'S A JOB FOR THE STUDENT COUNCIL?
OH, IT'S JUST FOR THE DORMS SO
WHAT DO YOU MEAN?
YOU'RE GETTING TOO EXCITED HONJYOU-SAN
TONG TONG
MAKING ALL THESE COMPLICATED PLANS AND MEDDLING HERE AND THERE
TRY BEING US WHO HAS TO FOLLOW YOUR PLANS
THAT'S
OUR POSITION IS GETTING WORSE BECAUSE PEOPLE IN YOUR GROUP ARE SO BUSY
YOU CAN JUST LEAVE THE DORM'S EVENTS FOR THEM TO WORRY ABOUT!!

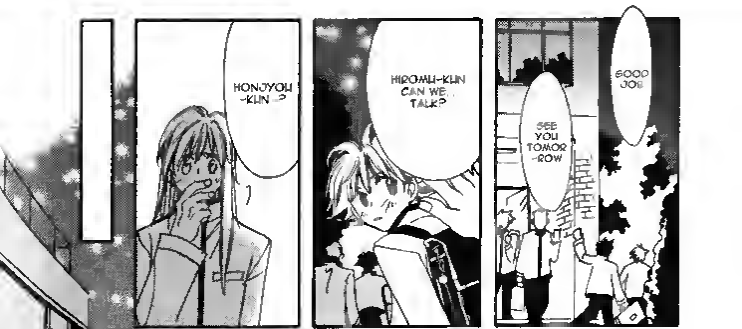
HOLD ON A BIT THIS IS JUST FOR A LITTLE WHILE AND
THE DORM IS THE DORM AND...
WE FEEL LIKE FOOLS, PUTTING OUR FAITH IN HONJOU-SAN AND FOLLOWING YOU
WHILE YOU WERE ALWAYS IN THE DORM AND RARELY COMING TO THE STUDENT COUNCIL ROOM
WHY...
IT DOESN'T MATTER ANYMORE
AFTER THE CULTURAL FESTIVAL WE'LL QUIT STUDENT COUNCIL

悪天使
www.aku-tenshi.com



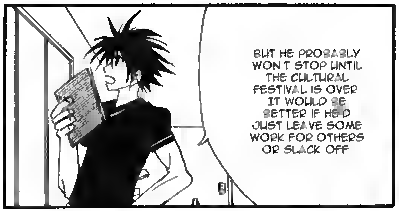
I'm REALLY SORRY!!
chatter
SOMETHING LIKE THIS HAPPENED BECAUSE OF MY CARELESSNESS
chatter
WHAT ARE WE GOING TO DO...?
chatter
ha
EVERY-ONE
THESE ARE THE NEW SCRIPTS
THERE ARE SOME SMALL CHANGES SO
READ THEM
BANG
HON-JYOU...
IT'S NOT HIROMU-KUN'S FAULT
HON-JYOU-KUN...
thud

chatter
THERE'S ONLY ONE MORE WEEK LEFT
MATSU -KI
SO LET'S WORK HARD AND CON-CENTRATE
chatter
chatter
chatter
THEN, WE'LL START FROM WHERE WE CAN TODAY TOO


HONJOYOU -KUN -?
HIROMU-KUN CAN WE TALK?
GOOD JOB
SEE YOU TOMOR -ROW

悪天使
www.aku tenshi.com

WELCOME HOME HASHI-A YOU'RE EARLY TODAY
I WON'T NEED SOMETHING LIKE A BODY-GUARD ALL I'M ASKING IS THAT YOU MEMORIZE AT LEAST ONE LINE


BUT HE PROBABLY WON'T STOP UNTIL THE CULTURAL FESTIVAL IS OVER IT WOULD BE BETTER IF HE'D JUST LEAVE SOME WORK FOR OTHERS OR SLACK OFF

Title: Swan Lake [Revised]
MM
IT S FOR MATSURI-CHAN!!
HMMM
WELL, THAT'LL HELP
I'M COUNT-ING ON YOU
IS IT TRUE?! HONJOYOU-KUN
I WAS BEING STUPID
I'M REALLY SORRY, HIROMU-KUN
IT LOOKS LIKE THESE GUYS LEARNED THEIR LESSON BUT
TO HURT ANOTHER PERSON IS GOING TOO FAR NO MATTER WHAT
SO I THINK WE SHOULD LEAVE THE SCHOOL TO GIVE THEM A PROPER PUNISHMENT
H... HONJOYOU-SAN, BUT...
YOU SAID YOU'LL FORGIVE US IF WE APOLO-GIZE...
WHAT ARE YOU SAYING! YOUR SINCERITY IS LACKING!!

THAT'S

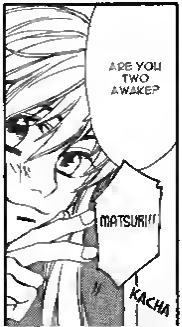
BUT THEN WON'T THAT PUT THE CULTURAL FESTIVAL IN DANGER?

U...UGHAAA!! WE'RE FINISHED. IT'LL PROBABLY BE SUSPENSION OR...
E... EXPULSION OR SOMETHING...?!
SHUT UP!! YOU SHOULD PAY FOR YOUR OWN MISTAKES RIGHT?!
CRY CRY CRY CRY

YOU TWO!! IF YOU DON'T WANT TO BE PUNISHED
HELP US UNCONDITIONALLY UNTIL THE END OF THE CULTURAL FESTIVAL!!
I'LL DECIDE IF YOU'VE REALLY LEARNED YOUR LESSON FROM THAT
ALL RIGHT!!

But we have Student Council jobs...
BUT YOU HAD THE TIME TO DO THESE THINGS RIGHT?!
but...
GAH!
right?

YOU DON'T SAY YOU'RE ALREADY BACK
YEP


ARE YOU TWO AWAKE?
MATSURI!!
KACHA

I'VE BEEN TALKING TO HIROMU-KUN A LOT SINCE THEN
HIROMU?
HE'S A MYSTERIOUS GUY THAT HIROMU-KUN
ALL OF A SUDDEN I REALIZED I M WITH HIS PACE
MAYBE I WAS IN TOO MUCH OF A RUSH - I BEGAN TO THINK
I SLACKED OFF JUST A LITTLE TODAY AND ENDED IT EARLY
THAT HIROMU
HAD IT IN HIM...
HA? DON'T TELL ME
YOU WERE IN MIDDLE OF PRACTIC-ING YOUR LINES?
Y YEAH
NAO-KUN WAS PITCHING IN TOO
IT S NOTHING

悪天使
www aku tenshi com

HEY WHAT DO YOU THINK?
ABOUT WHAT?
THE REVISED SCRIPT BOOK
HM?
WELL...
IT'S THE BEST YOU CAN DO RIGHT
I THINK IT WAS DONE PRETTY WELL
I SEE
....

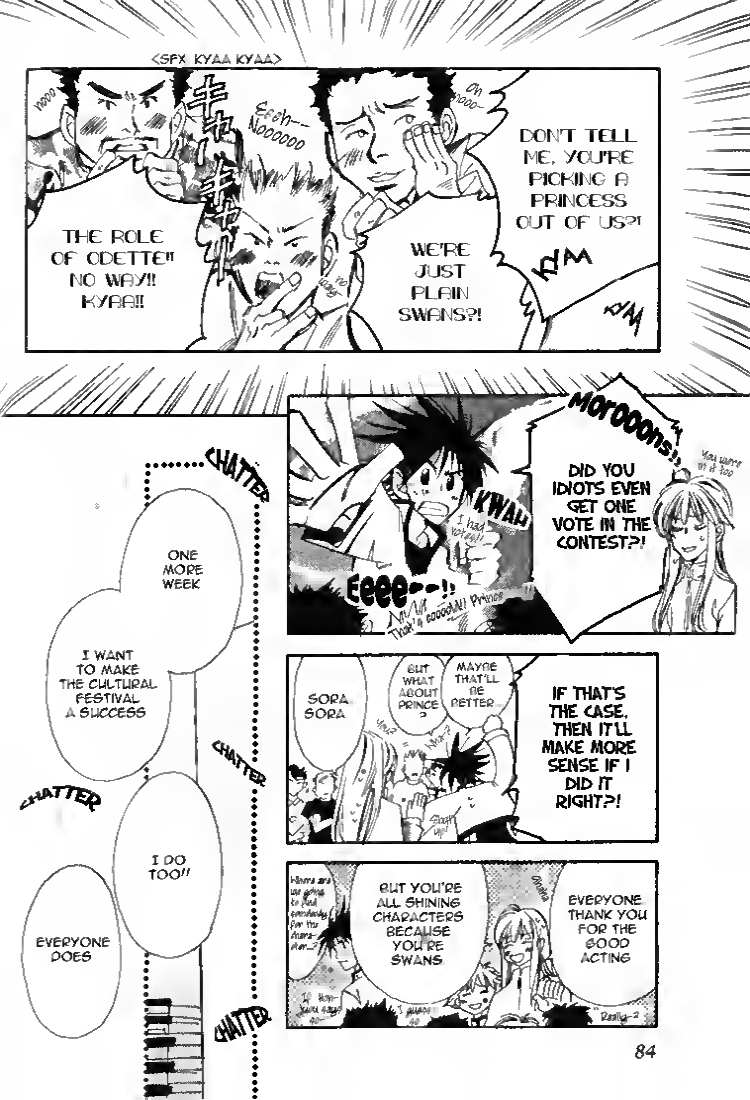
Not "It's funny"...
THANKS
or "My favorite scene got cropped"
or "That scene was better more with that drama"
and such
WELL, SINCE WE'VE SLACKED OFF TODAY TAKE THE ADVANTAGE AND GO TO BED EARLY
GOOD NIGHT
At times like this, it's best to say nothing
.. right?
悪天使
www.aku tenshi.com
Part 4 END

I'M REALLY EXCITED!!
HEY!! HASN'T IT BEEN YEARS SINCE THE THREE OF US GOT TOGETHER TO DO SOMETHING?!
YOU HAVE TO SEARCH FOR THE TRUTH
BECAUSE IT'S HIDDEN IN A DEEP PLACE
LET'S ALL WORK HARD!!
FOR THE CULTURAL FESTIVAL!!
WELCOME HOME.
YEAH!!
WHAT HAPPENED?!
YEAH!!
HAHAHAHAHA

I QUIT!
WHA
AAT?!
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
I REALLY
REALLY DON'T LIKE IT
RUSTLE
RUSTLE
WE'VE COME THIS FAR AND I WANT TO FINISH THIS TOO.

I DON'T WANT TO QUIT IN THE MIDDLE EITHER BUT
THE SCENES THAT I CAN NO LONGER DO BECAUSE OF MY LEG WERE
ALL MY SCENES THAT I REALLY LIKED
EVERYONE WILL WORK HARD TO
MAKE THIS ALL FIT" IT WOULD DEFINITELY BECOME POPULAR, I KEPT SAYING!
THEY WERE ALL MY FAVORITE SCENES.
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
UCH... UCHAAA...
HISOMU
I DON'T WANT THEM TO BE CROPPED
THAT'S WHY
STARE
Hisomuuuuh!
Our princess!!
Leave me!
Princess!
Yeah
WHISPER
Hmmm
WHISPER
uuuhOOOOOO

HIROMU,
THAT'S JUST BEING TOO UNREASONABLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
.....
JUST BECAUSE YOUR FEET WON'T HEAL WITHIN A WEEK...
WE CAN'T REMEMBER ALL OUR LINES AND HAVE EVERYONE MATCH EACH OTHER'S TIMING WITHIN A WEEK...
THAT'S DIFFERENT
IT CERTAINLY MAY BE DIFFERENT BUT
FRIENDSHIP ISN'T SOMETHING LIKE THAT, AND ANYWAY...
YOU SAY FRIENDSHIP BUT REMEMBER THIS WAS ORIGINALLY A PRODUCT OF THE DORM
RUSTLE
RUSTLE
THE ROLE OF ODETTE JUST HAPPEN TO BE ME
THAT'S WHY...
...


<SFX KYAA KYAA>
WOOO
Eeeh--- NOOOOOO
Oh WOOO
THE ROLE OF ODETTE!! NO WAY!! KYAA!!
WE'RE JUST PLAIN SWANS?!
DON'T TELL ME, YOU'RE PICKING A PRINCESS OUT OF US?!
KYAA
KYAA
Morooons
You were in it too
DID YOU IDIOTS EVEN GET ONE VOTE IN THE CONTEST?!
KWAH
I had fun, though!
Eeee--!!
That's gooood!! Princie
CHATTER
ONE MORE WEEK
I WANT TO MAKE THE CULTURAL FESTIVAL A SUCCESS
CHATTER
CHATTER
I DO TOO!!
EVERYONE DOES
CHATTER
SORA SORA
BUT WHAT ABOUT PRINCE?
MAYBE THAT'LL BE BETTER
Shut up!
IF THAT'S THE CASE, THEN IT'LL MAKE MORE SENSE IF I DID IT RIGHT?!
Hmm are we going to find somebody for the main--hm--?
BUT YOU'RE ALL SHINING CHARACTERS BECAUSE YOU'RE SWANS
EVERYONE THANK YOU FOR THE GOOD ACTING
Really-?

SFX FROM RIGHT TO LEFT:
GYAAAAA---!
AAAHHHH!
WHAT ARE YOU DOING?!
WHY YOU!!
DON'T TOUCH ME!!

Editor's Note: Sorry I didn't edit these sfx... but it's 9AM and I'm just too tired.

BANG
KICK
I'LL
EMBER
WHY
YOU!!
GYA
REM
THIS!
GRRR
KIE!
WHERE ARE YOU?
PUT THAT ON!!
GUSH
GEH
SFX I'LL KILL YOU!?
BANG
WE'RE READY EVERYONE!!
BANG
GYAA
WHAT ARE YOU DOING!!
GU
LET ME GO!!
おぉぉぉ

float
WHOAAA
WHOAAA
WHOAAA
WHOAAA
STEP
TWIRL

GAAAH
why only me?
I SAID LET ME GO!!
SWINGING
CRACK
CHOOPPP!!
CRACK

FUJIMORI
FUJIMORI
FUJIMO
FUJIMORI
FUJIMORI

CHING
FUJIMORI
?
!!
WHOA!!

GASHA
THREE!
TWO!
ONE!
WHOOAAAAAA

WHAT IS THE MEANING OF THIS?!
HOLD ON A SECOND!!
WHA ? HEY
Sumao-kun
GRIP
...
THAT IS
WHAT?!

NO WAY?
NO I CLEARLY REFUSED THE FIRST TIME AND...
IF I REFUSE AGAIN IN THIS SITUATION NOW, WON'T I LOOK BAD?
SILENCE
DON'T YOU MEAN
THAT APPEAR-ANCE...
...
WHY ME?!
I HATE IT

YOU WERE IN A REALLY GREAT MOOD WHEN YOU HELPED ME PRACTICE MY LINES
OR ARE THERE STILL PEOPLE WHO WANT ME TO DO IT?
EVEN AT GLANCE THERE'S NO PROBLEM, SO ISN'T IT OKAY? HANG OUT WITH US ONCE IN A WHILE
I WANT SUNAO-KUN TO TAKE THE PART!!
SUNAO -KUN!!
!?
WHAT ?!
I GUAR-ANTEE IT'LL BE MUCH MORE FUN TO DO
HEY
LET'S DO IT TOGE-THER!! EVEN THOUGH THERE'S NOT MUCH TIME

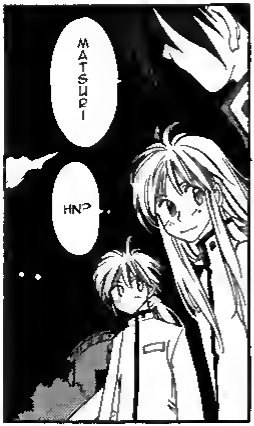
IT'S DECIDED FUJIMORI, YOU DO IT
MINATO-SENSEI!!
WHAT?
LIKE I SAID, WHY ME
CLENCH
ALL RIGHT ENOUGH
CLAP
CLAP
THAT QUES-TION
PAT
THERE'S ONLY ONE WHO ACTUALLY WANTS TO HEAR THE ANSWER, RIGHT?
HELP EACH OTHER IN NEED!!
THE RIGHT PERSON AT THE RIGHT PLACE!!
CLAP
IT'S DECIDED !!
ALL RIGHT LET'S REHE-ARSE!!
YES!!
HAH?
OR DO YOU WANT EVERYONE TO VOTE FOR YOU TO BE PRINCESS?
CLAP
.....

DON'T WORRY
A GUY WHO REJOICES AT OTHERS FAILURE WILL BE PUNISHED
IT'S OKAY
LET'S WORK HARD TOGETHER!! FUJIMORI!!
DON'T BLAME ME IF WE FAIL.
WE MUST NOT FAIL!!
CHATTER
CHATTER
...
GOOD JOB!
GOOD JOB!

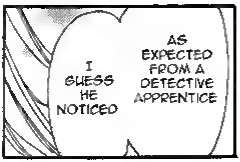
SIGH
YOU CAN'T BE A DETECTIVE WITH A PASSIVE VOICE.
WHAT
I DION'T GET ONE WORD.
WHEN I ASKED IF IT REALLY WAS AN ACCIDENT HE HAD A STRANGE FACE HONEST ONES SHOW ON THEIR FACES

Editor's note. I don't really get what Mihashi sensei is saying in the past two bubbles... It's as strange in Japanese as in English!

AT THIS RATE, YOU'LL ALWAYS BE AN APPRENTICE...
FOR YOU GUYS TO MOVE ON AHEAD...
YOU TWO,
DION'T EVEN PROGRESS ONE BIT GET A GRIP
IT'S IMPORTANT TO DIFFERENTIATE "WHAT TO TRUST" AND "WHAT TO SUSPECT"
WHAT IS THAT...?
Excuse me, Minato-Sensei!
POP
THANK YOU FOR DRIVING US EVERYDAY!
YEAH, DON'T WORRY ABOUT IT
BRO...
SAKURA, WAIT HERE I'LL GET THE CAR AROUND.
OKAY
YOU GUYS WORK HARD TOO


MATSURI
HN?

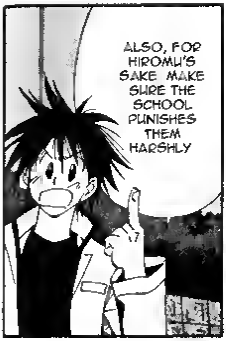
MINATO-SENSEI IS NICE, HUH?
.....
I have to say it...


AS EXPECTED FROM A DETECTIVE APPRENTICE
I GUESS HE NOTICED

MATSURI ?!
I WAS PLANNING ON TELLING EVERYBODY AFTER EVERYTHING WAS FINISHED BUT
MAT-SURI-CHAN?!

HIROMU'S INJURY
IT MIGHT NOT HAVE BEEN AN ACCIDENT HE SAYS

WHAT WAS THAT?!
I FAILED BIG TIME BY BEING HESITANT AND EVEN GETTING HIROMU-KUN INVOLVED
IT WAS MY FAULT
BUT IT'S ALL RIGHT WE'VE RESOLVED IT
WHAT DO YOU MEAN?! WAS THERE A CULPRIT?
THE GUYS WHO INJURED HIROMU-KUN WERE THOSE UNDERCLASSMEN WHO CAME INTO THE STUDENT COUNCIL AFTER ME
APPARENTLY IT WAS SUPPOSE TO BE A LIGHT PRANK
WHY WOULD THEY DO SUCH A THING.
YEAH
YOU SEE IN STUDENT COUNCIL, THERE'RE SEVERAL WORK DIVISIONS WITHIN ONE TASK AND,
WHEN THERE'S A BIG TASK LIKE THIS, IT BECOMES A LITTLE COMPETITIVE
AT A TIME LIKE THIS, BECAUSE I, THE ONE RESPONSIBLE FOR THEM, DEVOTED ALL MY TIME TO THE DORM'S EVENTS,
APPARENTLY THEY COULDN'T GET ANY VOICE IN THE COUNCIL.
BUT YOU COMPLETED ALL THE WORK FOR STUDENT COUNCIL TOO.
EVEN WITH JUST A LITTLE TIME DIFFERENCE, WE PROBABLY COULDN T FACE THEM AND GET IDEAS ACROSS


ALSO, FOR HIROMU'S SAKE, MAKE SURE THE SCHOOL PUNISHES THEM HARSHLY

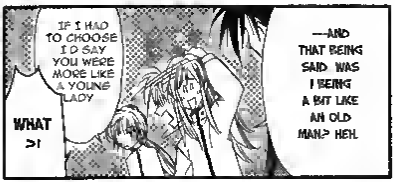
KNOWING THAT I LEFT THEM ALONE AND THIS IS WHAT HAPPENED
WHAT THE HECK, IT'S NOT LIKE THEY'RE KIDS JUST LEAVE THEM ALONE THOSE GUYS
SHEESH, THEY MAKE ME MAD

HIROMU-KUN MADE THE DECISION FOR THEIR PUNISHMENT
AND IN EXCHANGE FOR NOT SAYING ANYTHING NOW, THEY HAVE AGREED TO HELP US OUT IN ANY WAY UNTIL THE CULTURAL FESTIVAL!!

THAT'S WHAT I WAS PLANNING TO DO. BUT HIROMU-KUN STOPPED ME
HE SAID HE DIDN'T WANT THIS TO AFFECT THE CULTURAL FESTIVAL
HIROMU DID?!

BUT THANKS TO THIS, I LEARNED,
THAT HUMAN RELATIONS ARE COMPLICATED...
EH?! YOU DIDN'T NOTICE?!
...SINCE WHEN DID THIS HAPPEN...

LIKING SOMEONE IS A DOUBLE-EDGED SWORD,
IF YOU DON'T CHERISH IT, YOU HURT YOURSELF, YOUR COMPANION AND EVEN PEOPLE AROUND YOU


IF I HAD TO CHOOSE I'D SAY YOU WERE MORE LIKE A YOUNG LADY
WHAT >!
—AND THAT BEING SAID WAS I BEING A BIT LIKE AN OLD MAN? HEH.

YOU HAVE TO LOOK MORE CLOSELY AT THEIR INSIDE AND OUT
IN THE END, IT LOOKS LIKE I UNDERSTOOD NOTHING----
DOES THAT MEAN MY TRAINING IS NOT ENOUGH?

Suki na Mono wa Suki Dakara Shougana!!

Scanned by Tsubasa
Edited by arashi
Translated by Rika-chan
Proof Reaided by Fievel
QC by Tsubasa

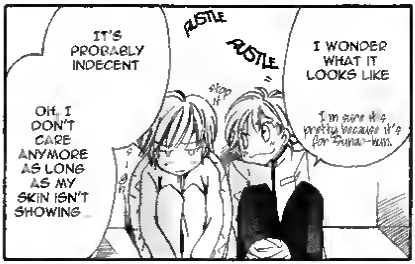
www.aka-tenshi.com

Scanned by Tsubasa
Translated by Rika-chan
Proofreaded by Fievel
Edited by arashi
QC by Tsubasa
www.aku-tenshi.com

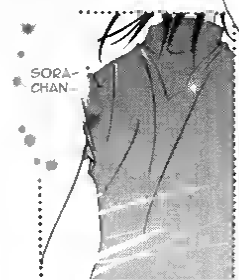
THE FESTIVAL EVE FIREWORKS ARE SO COLOR-FUL EVERY YEAR. IS THERE ANY MONEY LEFT IN OUR SCHOOL BUDGET?
NO, RUMORS SAY THERE'S A PYRO-TECHNICS GUY IN OB.
WHOA!! SERIOU-SLY?!
EVERYONE GATHER AROUND!
LET'S GET OUR COSTUMES AGAIN. TELL ME IF ANYONE GETS A COSTUME THAT DOESN'T MATCH THEIR ROLE. WE'RE GOING TO GO ALL THE WAY WITH OUR COSTUMES ON
RATTLE
RATTLE

RUSTLE
RUSTLE
CHATTER
CHATTER

MINATO-SENSEI IS BRINGING NAO-KUN'S RIGHT NOW. HE SAYS IT'S A NEW DRESS
DRESS, HUH?


IT'S PROBABLY INDECENT
OH, I DON'T CARE ANYMORE AS LONG AS MY SKIN ISN'T SHOWING...
RUSTLE
RUSTLE
I WONDER WHAT IT LOOKS LIKE
I'm sure she's pretty because it's for Yuna-san.

YEAH!
YOU LOOK COOL, SORA!


SORA-CHAN...

HEY,
ISN'T THIS A BIT TOO TIGHT?
Pffft!
I MEAN,
HOW'S THIS STYLE?

HERE PRINCE, YOUR CROWN.
POZ
GAH!
DON'T YOU DARE LAUGH
DOESN'T HE LOOK COOL, NAO-KUN?
CHUCKLE
FABULOUS!! FABULOUS IDIOT PRINCE HASHIBA IT'S DECIDED!!
EXPOSED IDIOT!!
FUJI-MORI
THERE ARE TWO DRESSES ONE FOR ODETTE AND ONE FOR ODILE TRY THEM ON.
DIVE SEQUENCE
wow!
STARE
ANTICIPATING
AH

WANT HELP? SUNAO -KUN?
GLARE
MM, IT'S OKAY THANK YOU, HIROMU -KUN
WHAT? HASHI-BA?
NO, IT'S NOT THAT IMPORTANT
NO WAY!
YOUR EYES ARE ALL CREEPY YOU CAN'T, YOU'RE ALL SWANS
MATSU-RI-CHAN
AHEM
YOUR ENDURANCE WAS AMAZING THIS PAST WEEK
I'M GIVING YOU MORE RESPECT!!
OH— I SEE THANKS
What's this all of the sudden?
WELL AS THE MAIN CHARACTER IN THIS PLAY, I, TOO

AM NOT DOING TOO BAD!!
YOUR FACE IS TOO BUT,
SOME-TIMES YOU ARE CUTER THAN YOU THINK
THAT'S WHY BE CONFI-DENT!!
IS ALL TAKEN CARE OF!
SORA?
PLUS THE AUDIENCE YOU WERE SO WORRIED ABOUT
GLARE
IT WON'T HELP, LIKE THAT
THUMP
THUMP
SORA?
are you okay?
THUMP
How are you to tell me to relax when you don't do it yourself!!
THUMP
THAT'LL BACKFIRE IF YOU RE TRYING TO RELAX FUJIMORI
A PLAN TO AGITATE NAO-KUN WHO HATES TO LOSE? BUT WHY NOW?

...
SERIOUS
ARE YOU FINE WITH THAT?! NAO-KUN?!
I GUESS HE IS
I DON'T GET YOU
TURN
IDIOT PRINCE
SLAM!
DON
DON
DON
DON
DON
DON
CHATTER
I THINK MY SLEEVE IS A BIT TOO SHORT?
THERE ARE A LOT OF FIRE-WORKS THIS YEAR
MAYBE I'VE GAINED WEIGHT?
CHATTER
CRACK
CRACK
CRACK
CRACK
PIUUU

I THOUGHT SOMEONE WAS THERE...
SCRATCH
SCRATCH
RUSTLE
RUSTLE
SOUNDS AMAZING
MAYBE EVEN A LITTLE SCARY
DON
DON
DON
... IN SUCH A PATHETIC STATE
WEARING SOMETHING LIKE THIS THAT DOESN'T EVEN SUIT ME JUST TO HAVE HIM LIKE ME
...S LIKE I M ...SPERATE
RATTLE
EH?!

GYAHAHA HAHAH
I CAN'T BELIEVE IT! THERE'S A PRINCESS IN A PLACE LIKE THIS...?
GYAHA HAHAH LOOK AT THIS!
STEP
HEEEY
WHOA! WHAT A LAUGH I BET SOMEONE OUT THERE ALREADY TOOK DOWN THE CURTAIN...
BUT DOESN'T THAT LAUGH SOUND LIKE IT'S COMING FROM SOMEWHERE CLOSE?
GYAHAHAHA
TRY THIS ON...
WHISTLE
NOT TO MENTION HE'S IN THE MIDDLE OF CHANGING!!
DOESN'T NEXT DOOR SOUND NOISY TO YOU?
SOMEHOW,
I WAS TOLD NOT TO OPEN THE DOOR...
FUJIMORI?
KNOCK
KNOCK
HEEY, FUJIMORI?
ZOD
ZOD
ZOD

HEY HEY, IT'S FUJI-MORI!! AND I THOUGHT IT WAS A GIRL.
I WAS WONDERING WHY THERE WAS A GIRL AMONG US DURING PRACTICE!!
OH YEAH, WE SAW HER ABOUT A WEEK BEFORE DIDN'T WE?
SNEER
SNEER
SNEER
SNEER!!
ARE YOU GOING TO PICK UP GUYS NOW? YOU LOOK LIKE YOU ENJOY SOME GOOD SEX
HEY, IS IT YOUR HOBBY TO DRESS LIKE THAT? PRINCESS
ALTHOUGH YOUR FACE IS CUTE, IT'S SAD THAT YOUR CHEST IS SMALL.
WANT ME TO RUB IT?
GRIN
GRIN
PRO-BLEM?
SNEER

DO WHATEVER YOU WANT, MORONS
FIGURES THERE ARE ALOT LESS
PEOPLE LIKE YOU
GET AWAY
AREN'T WELCOME!
WHAT?!

HEY! FUJI-MORI!
BANG
!?
THE KEY?!
BANG
TURN
TURN
SHIT, SORA!! GO AROUND THE OUTSIDE!!
TURN
'K 'KAY!
HEY?!
NAO?!
WHAT'S WRONG, FUJI-MORI?!
DID SOME-THING HAPPEN?
RAP
RAP
RAP
MATSURI!!
I'LL GO TOO!

!!
MINATO-SENSE!! UNDER THE WINDOW!! THERE'S SOMEONE THERE!!
WHAT?!
NO, HE'S UNCONSCIOUS!!
DON'T TELL ME HE'S NOT THERE ANYMORE?
SENSEI!
SENSEI!
EVERYONE, CALM DOWN STAY HERE
CHATTER
ORO
CHATTER
ORO
PANIC
CONTINUE CHANGING
IT'S OKAY, CALM DOWN.

MINATO-SENSEI, SOMEONE IS UNCONSCIOUS
NII-CHAN!
ANYHOW, STAY WHERE YOU ARE AND BEHAVE UNTIL I COME BACK
SEN-SEI!
GOT THAT?
AH!
JUMP
AND YOU'RE SUPPOSE TO BE A TEACHER...
HE'S A THIRD YEAR.
I SEE HIM CUTTING CLASS A LOT AND SMOKING IN THE COURTYARD.

THERE'S GLASS ON THE OUTSIDE
YOU MEAN THE WINDOWS WEREN'T BROKEN FROM THE OUTSIDE?!
DON'T TELL ME
AH!! THERE ARE MORE OVER HERE TOO!
RATHER, WHAT THE
UHH
HOW MANY ARE THERE?!

THUMP
NAO
NO, THIS IS
NAO FROM DEEP INSIDE?!
HONJOU, TAKE THESE GUYS TO THE NURSE'S OFFICE
HAVE THE PEOPLE AT THE MEETIN' ROOM HELP YOU AND MAKE SURE THIS STAYS QUIET
HURRY!
YES!

SORA
DID SOMETHING HAPPEN TO MAKE HIM
CHANGE
IF IT IS THAT GUY...
ONLY YOU CAN STOP HIM.
BE CAREFUL.

I... I'M SORRY, I'M SORRY...
H, HELP ME...
I HEARD THAT THERE ARE YAKUZA TATTOOS ALL OVER YOUR BODY!
IS IT TRUE THAT YOU SOMETIMES HAVE A SPASM EVEN NOW?
HAHAHA
SNEER
SNEER
NOW I HEARD RUMORS THAT AFTER YOU QUIT THE YAKUZA, YOU BECOME GAY.
IS IT TRUE?
SNEER
SNEER

IS THAT DRESS SUPPOSED TO ATTRACT MEN, TOO?
OR IS IT JUST A BOY
STOP
THEN I GUESS THAT'S ENVY THERE
WHY GO THROUGH SO MUCH TROUBLE
STOP
WHEN YOU COULD HAVE EASILY DONE IT WITH HASHIBA?
STOP!!
HIIII!!
GASHA
HEY, HAVE MERCY!
SPECIAL FORCE
PLEASE
I WON'T SAY ANYTHING ANY MORE
STEP

IT REALLY DOESN'T MATTER TO ME
FLOAT
FLOAT
REALLY
?
BUT, HERE,
IT'S DIRTY
AND IT'S A HASSLE

THERE IS A GOOD WAY
!!
IT'S OKAY WITH ME
GO ALL THE WAY DOWN AND IF YOU'RE FORTUNATE ENOUGH TO OPEN YOUR EYES AFTERWARDS,
THINK ABOUT THE GOOD LESSON YOU LEARNED.
HII
RATTLE
FROM A PLACE WHERE YOU CAN LIVE HAPPILY LIKE AN IDIOT.
BE THANKFUL YOU DON'T HAVE TO PART WITH THIS WORLD TODAY
IT WON'T MATTER IF SOMETHING HAPPENS
AND SOMETHING WILL HAPPEN EVENTUALLY
AS MUCH AS I'D LIKE TO COME AFTER YOU AFTER THAT,

I DON'T HAVE TIME EITHER.
HYAAA AAAAH!
NAO!!
BAAAN
aku tenshi

Translation note: Sunao said "Ornae" to adress Sora, thus Sora noticed the change because Sunao usually wouldn't use "ornae" to address another person, since it is not the formal/polite way

www.aku-tenshi.com
Scanned by Tsubasa
Translated by Rika
Proofed by Fievel
Edited by Arashi
QCed by Tsubasa

YOU PROTECTED FUJIMORI, DIDN'T YOU?
LICK
For every time something got too hard at the laboratory, Nao made me remember the reality!!
I'M NOT A GOOD PERSON WHO SPOILS AND HELPS SOMEONE EVERY TIME THEY CRY
BUT SOMETIMES, ESPECIALLY WHEN I'M MAD, I GO A LITTLE CRAZY SO I WANT TO DO SOMETHING ABOUT THAT TOO
NOT REALLY
I JUST DID IT BECAUSE I WAS ANGRY
Always always.
RAN

BUT YOU HELPED ANYWAY, DIDN'T YOU?
WHAT ARE YOU SAYING?
TO TELL YOU THE TRUTH, YOU'RE ANNOYING
I CAN ONLY PROTECT MYSELF, AND
YOU ARE JUST ALL TALK AND USELESS
IN THE END, ONLY I CAN PROTECT THIS BODY.

EVEN THEN, IT'S STILL OKAY WHEN EVERYTHING WORKS OUT
BUT WHEN IT DOESN'T ?
I GET STRAPPED DOWN.
HAVE MY BODY DISSECTED,
AND MESSED UP BY DRUGS
NOT TO MENTION,
GETTING TOSSED AROUND TO FULFILL ANOTHER'S DESIRE
AND STILL NO ONE IS THERE.

I DON'T CARE IF NO ONE COMES TO MY RESCUE... BUT
IF SOME ONE WILL CALL MY NAME
IF SOME ONE WILL HOLD MY HAND
THAT'S ALL I WANT

SLAP
RA-
I DIDN'T CALL YOU,
SORA
IT HURTS.

?
WHY?
RAN?
...
WHY DIDN'T YOU COME OUT, YORU!!!

OR
DO YOU ALREADY HATE ME?
RAN
BE-CAUSE I AM DIRTY?
BECAUSE I KEEP GETTING DIRTY?!

BECAUSE... BECAUSE I'M ALREADY FED UP
I REALLY WANT TO VANISH TO DISAPPEAR FROM THIS WORLD
BUT YORU... BECAUSE YOU'RE HERE...
!!
YORU
SORRY BUT... YOU'RE MISTAKEN
SORA...

Yeah
It's cause
of Nan...
THERE'S NO SUCH THING
IF YOU CAN CRY THIS MUCH, THERE'S NO SUCH THING
I CAN'T BEAR TO WATCH YOU GET YOURSELF IN DANGER OR SUFFER IN PAIN
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
DON'T SAY THINGS LIKE THAT
THAT YOU'RE DIRTY OR TAINTED
Why..?
My heart..
It's beating
faster

AT TIMES LIKE THOSE, YOU'RE SO BEAUTIFUL I CAN'T TAKE MY EYES OFF YOU
Like the moon's fragment or
A collection of spilled water drops,
A flower of the night
JUST WHEN I THINK YOU'RE LIKE A KNIFE,
YOU LOOK SO LONELY,
LIKE A FLOWER
I THINK I HAVE FEELINGS FOR YOU

NO, I MEANT ...
THE NIGHT ...
EH?
EH ...?
...
!

THUMP
SORA
WHAT!!
SKID
FLOAT

SQUEEZE
?
RAN
RAN?
AH, HEY!
I'M NERVOUS AND UNCOMFORTABLE SO SOME OTHER TIME AGAIN
RAN!
STOP FOOLING AROUND!!

AH, DAMN THEY'RE HEAVY...
RATTLE
YO
...IS THAT BOY THE LAST ONE?
PROBABLY
FLING
ALSO, CAN YOU DO SOMETHING ABOUT NAO'S COSTUME BEFORE TOMORROW?
AL-RIGHT, BUT...
MINATO-SENSEI, THE INFIRMARY IS A NO-SMOKING AREA
ARE YOU MAD? NANAMI
NOT AT YOU I'M SORRY

EXHALE
SEN-SEI
MIN-ATO
WHERE'S SUNAO-KUN?! IS HE OKAY?!
YEAH, I'VE ALREADY LET HIM RETURN TO HIS ROOM THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT
EVERYONE, THAT'S IT FOR TODAY
REST WELL FOR TOMOR-ROW
I'LL TAKE CARE OF THIS CASE AND TALK TO THE PRINCIPAL.
REHEARSAL'S DISMISSED DON'T FORGET TO PUT AWAY THE EQUIPMENT
SEN-SEI!
RUSTLE
RUSTLE
WHAT?
IS THIS A VIO-LENCE CASE?
NO, IT'S NOT

CLOSE
SEN-SEI
SFX. Chatter Chatter Chatter Chatter Chatter
MINATO WHAT'S HE GONNA SAY,
TOMOR-ROW WILL PROBA-BLY BE CANCELLED OR SOME-THING
WHAT?! THAT WASN'T TO COVER UP FOR US JUST THEN?!
MINA-TO COVER US?
NO WAY
NO HE WAS REAL EXCITED ABOUT THE VILLAIN ROLE
SHOULD I POUND THOSE GUYS ?

UGH MY SHOULDER HURTS
CRACK
CRACK
PISTLE
PISTLE
I GUESS WALKING WITH A PRINCESS IN YOUR ARMS DOES TAKE ENERGY
IT'S NOT EASY BEING THE PRINCE
SHEESH HE'S SUCH AN UNBELIEVABLY UNMANAGEABLE PRINCESS
!

HEY, FUJI-MORI,
YOU LIKE ME
DON'T YOU?
SFX <TOUCH>
AM I WRONG?
Yeah...
I like you...
Sora-chan...
AM I?

Ahh... I'm tired. I'm gonna go back to sleep.
Damn, I'm hungry!
Thanks to the heavy work!
DAY OF THE CULTURAL FESTIVAL
TODAY AT ONE O'CLOCK THE PLAY "SWAN LAKE" WILL BE PRESENTED.
DONG
DING
DONG
DING
DONG
DING
DONG
DING
DONG
文化祭

PLEASE COME TAKE A LOOK, EVERYONE! ♡
白鳥の湖
POSTER: SWAN LAKE
SFX: DON DON CRACK CRACK CRACK
WE GUARANTEE YOU WON'T REGRET IT! ♡
I'm in the play, too!
BUT I'M THE BEST AT FRYING TAKOYAKI!!!
EXCUSES!
RUN
RUSH
RUSH!
IT'S BECAUSE YOU'RE SO SLOW!!
AAAAAH!! DARN, DARN, IT'S STARTING ALREADY!!

BANG
WHOA
I LIKE YOU, PRINCESS. I'VE MADE UP MY MIND
MARRY ME
WHY ALL OF A SUDDEN, WITHOUT EVEN CONSIDERING MY SITUATION STUPID PRINCE
I'VE BEEN CURSED BY THE EVIL RODVALT AND I CAN ONLY RETURN TO THIS FORM AT NIGHT
IF YOU DEFEAT HIM AND REMOVE THIS CURSE, I WILL GRANT YOUR WISH...
SOMEHOW IT S QUITE A PRICELESS SCENE---?!
Whoaaaa
Sorry-- you're doing great--!!
Hashiba
WHOA, AN IDIOT PRINCE JUST LIKE THE RUMORS SAY
Princess
Hahaha hahaha
CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP CLAP
LAAALAALAAA

SFX <RUN RUN RUN>
FIGHTING SPIRIT!!
CHANGE INTO YOUR COSTUMES!!
All right, it's our turn!!
IT'S GOOD, IT'S GOOD— KEEP IT UP!!
Hm Hm That's nice Hm
Good
Perfect
princes
princes
princes
NO WAY!! NOT EVEN FOR MY LIFE!!
NOW!! CHOOSE YOUR BETROTHED FROM AMONG THESE PRINCE-SSES!!
PRINCE!! PRINCE!!
SFX <WAHAHA>
You did true wonders without my make-up!!
SFX <CHUCKLE CHUCKLE>
Like maybe we can...
THERE'S ONLY ONE PRINCESS FOR ME
NO WAY, TELL US!
LET'S GO, FUJIMORI
HEH
YOUR APPEA-RANCE,
SLAP
Ow!
STEP
SFX <SPARKLE>
OPEN

NOW
THIS GUY
TIME TO GO
SFX: <REVEAL!>
GEH
!!
CHALALA LALALA
ドン
ニヤ
ニヤ
WHOA!!
LOOKS EVIL!!
悪役登場～
SFX: <VILLAINS APPEAR>

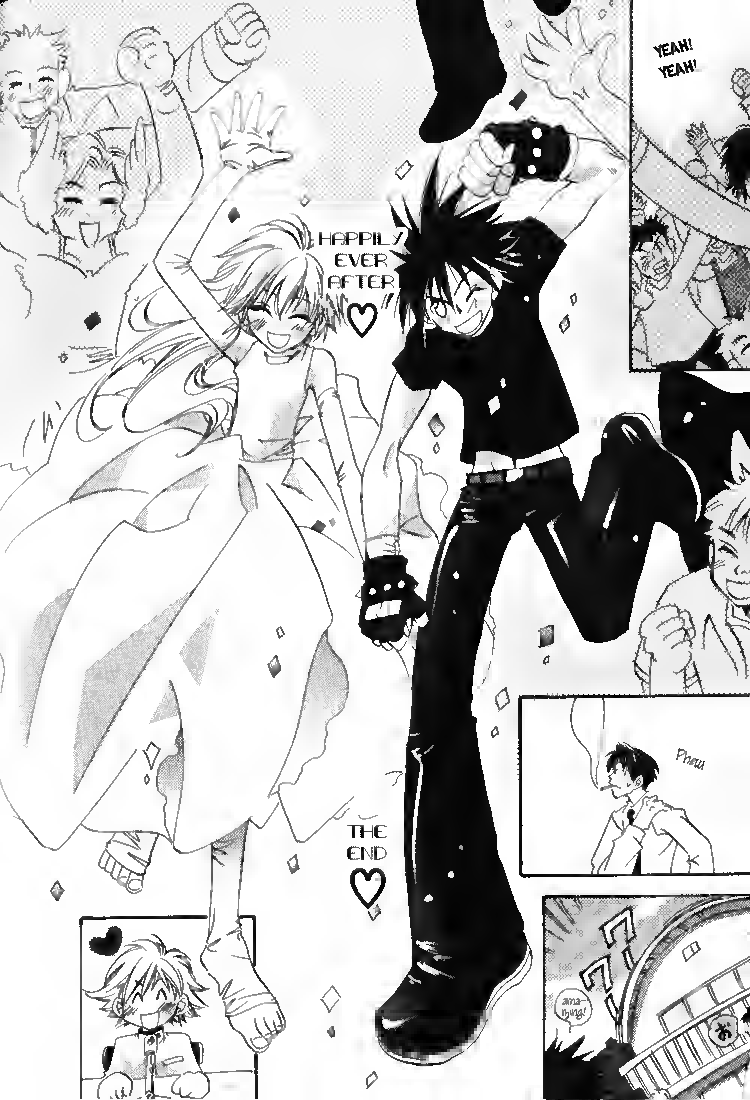
SPEECHLESS
HASHIRA
YOUR LINES!
ACK
M...MOTHER, THAT'S HER, THE ONE I'M IN LOVE WITH.
WHAT DID YOU SAY?!
MOTHER!
You promised you were going to marry one of us!!
PLEASE TELL ME I'M EVEN JUST A LITTLE BEAUTIFUL---!!
MOVE ASIDE, YOU TRANSVESTITES!
THE PRINCE IS MINE! OHOHOHO!!
Ehh? Serious?
FUJIMORI IS
QUITE
DIFFERENT FROM WHEN HE WAS PRACTICING...
VERY EAGER!!
FUJIMORI...
AMAZING, NAO-KUN PERFECT!
CURTAIN!!
PRINCESS!
Sheesh.. this kingdom is unbelievably great..
ADIOS!
THEN, THAT'S ABOUT IT FAREWELL!!
SFX. <HAHAHA>
SFX. <DRUM>
SFX. <DRUM>
SFX. <DRUM>

SFX <DASH>
THEN I'M OFF!
OH, YEAH THANK YOU
SFX <TURN>
IT'S THANKS FOR YESTERDAY
RUSH
RUSH
HEY!
I SAID "HEY"!
FUJIMORI, YOU WERE JUST...
UGH
IT'S TIME FOR OUR TURN
CLIMAX
FUFUFU... HASHIBA...
THUMP
IF YOU WANT, WE CAN DO "IT" ON THE STAGE
COME PREPARED
...YOU HENTAI PROFESSOR!!
...MINA... TO...
SUCCESS
EVERYONE DID A FABULOUS JOB NOTHING AT ALL LIKE THE PRACTICE!
I DON'T REALLY UNDERSTAND BUT...

SFX <HAHA HAHA!>
LAST BATTLE
DAMN IT!!
SFX ABOVE <ALL TOGETHER! PRINCE FIGHT! VICTORY! ONE TWO! SET YOU!>
SWIRK
FUFUFU
I GUESS IT'S THE END
SFX <TADA!>
I ACCOMPLISHED WHAT I CAME TO DO
AND I'M TIRED OF THIS SWAN
SFX <JJAAAN>
FAREWELL!
DON'T DECIDE BY YOURSELF
THAT DEVIL!!
WAIT!
win this one for us!! prince!!
NO...
prince...
thank you. prince. thank you!
TALALALALA
TALALALALA

THE EVIL HAS FALLEN!
COVER ME...
Fuuuhh!
YEAH!
SFX <YEAH!>
CLAP CLAP CLAP
CLAP CLAP CLAP
PEACE HAS RETURNED TO THE KINGDOM
CLAP CLAP CLAP

SFX: <YEAH!>
SFX: <YEAH!>
AND THE TWO LIVED...
WE DID IT!
YEAH
IT WAS A BIG SUCCESS!
EVERY-THING WENT PERFE-CTLY
I'M GLAD
アラール
アラール
SFX: <ENCORE! ENCORE!>


YEAH!
YEAH!
HAPPILY
EVER
AFTER
THE
END
Phew
amazing!

ワー!!
SFX <CHEERS!>
AHAHA HAHA. WE DID IT!
HON-JYOU!! WE DID IT!!
WE DID IT!!
RUSH
RUSH
IT WAS A BIG SUCCESS!
7 7
IT WAS GREAT!
FUJI-MORI!!
THANK YOU!
SORA!!
IT WAS VERY ENTER-TAINING!
CHEER
LAUGH
LAUGH
CHEER

YEAH!! STUPID PRINCE!!
HASHIBA
YOUR HAND
EH?
ON MY SHOULDER
.....
It's okay..
AH,
SORRY ABOUT THAT!
... I'M GLAD I COULD PARTICIPATE IN IT

IT WAS FUN!
THANK YOU, HASHIBA.
SORA!! NAO-KUN!! ISN'T IT A GREAT SUCCESS!!
MATSURI!
HIROMU!
YOU WERE GREAT!! SORA-KUN!! SUNAO-KUN!!
HEHE

HASHIBA !!
YAAY!!
REMEMBER? WE WALKED LIKE THIS ALL THE WAY TO THE DORM LAST NIGHT
...NO WAY

I'M KIDDING
I DO REMEMBER
IT'S A NEW, UNFORGETTABLE MEMORY
I LIKE YOU
I LOVE YOU
IT CAN'T BE HELPED ANYMORE!!
STUPID SORA
WHAT DID YOU SAY?! THEN I'LL SHOW YOU AGAIN HANG ON TIGHT!!
WEAKLING PRINCE
YOU COULDN'T HAVE DONE IT.
YOU DON'T BELIVE ME?!
IT'S TRUE!!
SUKI NO MONO WA SUKI DAKARA SHOUGANAI!! ♥ END

Thank you very much!!

Pointless to deny, I am in love with Matsudaira-san. Those soft faces and the great body shape!! I'm so hopelessly in love I know I have nothing to worry about, trusting Matsudaira-san!! And thinking so, eagerly awart as a reader (sweat drop) It's amazing how much he could develop his characters with such limited material!! Truly, thank you very much!! Wonderful job.

The game has also reached the sequel and finally made a full circle. I'm going to keep on making "Sukisho!" good right up to the end, so please look forward to them in the future!

For all of you who were involved in making the comics, thank you very much.

Tsutae Yuzu

For those troubled by love!! Please leave it to the campus-overachiever!! For more information, ask Honyou Matsuri!
I'm the lovely cash pot

http://ngauge.pobox.ne.jp/

STARTRY

Hello Nice to meet you, everyone My name is Matsudaira After one month of battle, it's finally finished I would be really happy if the fans of "Sukisho!" would enjoy it Since it's the first time I've made an one-shot over 150 pages, and while I was whining about the pain and suffering like a helpless soul strapped to the front line of war at first, I was what you would call "on the roll" in the middle, and on the last part, I was able to charge through like a surging wave Right now, I'm filled with strange sense of accomplishment Like an athlete (laugh) Any regret would be I wanted to draw more of Shinichirou Anyhow, the officials, Rutae-sensei who allowed me so much freedom and Sawashiro-sensei, thank you so much I had a lot of fun I hope everyone would like it

Matsudaira Tetsu

Satsuki-chan, Takeda-san, thank you so much for your help!

松平徹
(TETSU MATSUDAIRA)

おひつじ座、A型。
ホームページ
http://www21.big.or.jp/~k-p/

悪天使
(あく てんし)
WWW.AKU-TENSHI.COM

SUKI NA MONO WA SUKI DAKARA SHOUGANAI!!

ASUKA COMICS CL-DX

好きなものは好きだからしょうがない!!

松平 徹
原案 つたえ ゆず

Suki Na Mono Wa Suki Dakara Shouganai!!
MATSUDAIRA TETSU

ISBN4-04-853367-3

C0979 ¥600E

角川書店／定価：本体600円（税別）

Note The paragraph below is translated on the summary page on www.aku-tenshi.com ^^

オレと蘭は幼なじみで隣の同室。
文化祭で白鳥の湖をやることになって、オレは「王子様」をやらされることに。女と間違えるほど華奢な蘭は「お姫様」役に選ばれたんだけど、人嫌いのあいつはそれをイヤがって……。
トラブルだらけ♥の学園ボーイズラブストーリー!!

ICHIKAWA YUN FROM THE SCIENCE CLUB
HEY HEY!!
DON'T YOU THINK PRINCE SORA-SENPAI IS SO AWESOME
GOD I GOT THIS I ♥ YOU SENPAI KIND OF FEELING
THE PART WHERE HE FIGHTS WITH MINATO
SCIENCE CLUB MEETING NO.3 YUN
RUB RUB
I THOUGHT I WAS GOING TO FALL IN LOVE WITH HIM
STOP RIGHT THERE, GUINEA PIG
TSUTAE YOZO!!
THE END!!

4-koma Edited by Mikan ^^